

DEPARTEMENT D'HYGIENE.—HEALTH DEPARTMENT.

Bulletin de la semaine finissant le Samedi, 21 Avril, à midi.

Weekly report, ending Saturday, the 21st April, at noon.

CAS DE MALADIES ET DÉCÈS RAP- PORTÉS.				Semaine Week.		Depuis le com- mencement de l'année.		CASES OF DISEASES AND DEATHS REPORTED.	
		Cas.	Décès.	Cas.	Décès.				
		Cases	Deaths	Cases.	Deaths				
Fièvre typhoïde.....		7	1	46		Typhoid Fever			
Varicelle.....		3				Smallpox			
Rougeole.....		69	3	12		Measles			
Scarlatine.....		6		1		Scarlet-fever			
Diphthérie et Croup.....		19	4	37		Diphtheria & Croup			
Coqueluche.....		6	2	21		Whooping-Cough			
Tuberculose.....		22	12	247		Tuberculosis			
Pneumonie.....			16	225		Pneumonia			
Entérite, diarrhée, } choléra infantile }			13	208		Enteritides, diarrh cholera infantum.....			
Autres maladies.....		2	65	1189		Other diseases..			
Total.....			142	1986		Total			
Illégitimes.....				142		Illegitimates			
				2128					

HOPITAL CIVIQUE.		Diphthérie. Diphtheria.	Scarlatine. Scarlatina.	Autres cas. Other cases.	Majeurs. Of age	Minors. Minors.	Under age.	CIVIC HOSPITAL.	
Patients admis.....	3	4	6	9	4			Patients admitted	
Patients guéris.....	5	5	8	13	5			Patients cured	
Patients décédés.....								Patients who died	
Patients actuels.....	13	13	9	18	17			Patients now confin.	

OPÉRATIONS DES INSPECTEURS SANITAIRES		WORK OF THE SANITARY INSPECTORS.	
Visites régulières.....		Visites régulières.....	
Visites spéciales.....	1631	Visites spéciales.....	1631
Secondes visites.....	231	Secondes visites.....	231
Logements visités.....	295	Logements visités.....	295
Autres bâtiments.....	12	Autres bâtiments.....	12
Etables et écuries.....	272	Etables et écuries.....	272
Caves.....	167	Caves.....	167
Cours.....	1536	Cours.....	1536
Ruelles.....	57	Ruelles.....	57
Latrines.....	48	Latrines.....	48
Amas de fumier.....	53	Amas de fumier.....	53
Plaintes des citoyens.....	180	Plaintes des citoyens.....	180
Plaintes fondées.....	147	Plaintes fondées.....	147
Plaintes non fondées.....	33	Plaintes non fondées.....	33
Ordres donnés pour faire dispa- raître diverses nuisances.....	387	Ordres donnés pour faire dispa- raître diverses nuisances.....	387

INSPECTION DES ALIMENTS		Lait. Milk.	Pain Bread.	Viande. Meat.	Poisson. Fish.	Fruits, Lég et Glace. Fruits, Vege- table & Ice.	FOOD INSPECTION.	
Inspections.....	75			810	18	346	Number of inspections	
Echantillons examinés.....	77	8					Samples examined	
Analyses.....	7						Analysis	
Plaintes.....	3						Complaints	
Avis.....	2						Notices	
Confiscations.....		87,800 lbs	1886 lbs	535 lbs	1500 lbs		Confiscations	
Condammations.....	1						Judgments obtained	
Qualité moyenne.....	{ Beurre. Densité.	3.75% 1029.5					{ Butter fat. Density. }	Average quality

DÉCÈS.		SEXES.		Totaux.		DÉCÈS.		SEXES.		Totaux.		DÉCÈS.				
		M.	F.	Tot. Year				M.	F.	Tot. Year						
De 0 à 6 mois.....	10	9	427	From 0 to 6 months		De 50 à 60 ans.....	5	4	150	From 50 to 60 years		De 60 à 70 ans.....	6	1	151	From 60 to 70 years
De 6 à 12 mois.....	8	2	202	From 6 to 12 months		De 70 à 80 ans.....	3	4	151	From 70 to 80 years		De 80 à 90 ans.....	2	3	62	From 80 to 90 years
De 1 à 2 ans.....	7	4	151	From 1 to 2 years		De 90 à 100 ans.....	2	2	16	From 90 to 100 years		De 100 et au-dessus.....	0	0	3	From 100 and over
De 2 à 5 ans.....	5	3	130	From 2 to 5 years		Total.....	66	50	1986	Total.		Illegitimes.....			142	Illegitimate.
De 5 à 10 ans.....	5	0	58	From 5 to 10 years												
De 10 à 15 ans.....	0	1	27	From 10 to 15 years												
De 15 à 20 ans.....	5	0	66	From 15 to 20 years												
De 20 à 30 ans.....	2	6	138	From 20 to 30 years												
De 30 à 40 ans.....	3	5	135	From 30 to 40 years												
De 40 à 50 ans.....	3	6	119	From 40 to 50 years												

NAISSANCES.		Semaine — Week		(Depuis 1er Janvier)		BIRTHS.		(From 1st January)	
		Masculin	Féminin						
Canadiens.....	{ Français.....	35	29	1248	French.....				
	Anglais.....	14	10	259	English.....				
	Irlandais.....	7	11	213	Irish.....				
	Ecosais.....	6	3	78	Scotch.....				
Autres nationalités.....		5	3	169					
Illegitimes.....									
Total.....		67	56	1967	Total.....				

L. LABERGE, { Surintendant médical du Bureau d'Hygiène.
Health Superintendent.